

Concessione a Radio 24 Plus

(Concessione Radio 24 Plus)

del 10 novembre 1999

Il Consiglio federale svizzero,

vista la legge federale del 21 giugno 1991¹ sulla radiotelevisione (LRTV);
in applicazione dell'ordinanza del 6 ottobre 1997² sulla radiotelevisione (ORTV),
accorda a Radio 24 SA, Limmatstrasse 183, Casella postale, 8031 Zurigo,
la seguente concessione:

Sezione 1: In generale

Art. 1 Oggetto

¹ Radio 24 Plus è autorizzata a emettere un programma musicale internazionale.

² Salvo disposizioni contrarie della presente concessione, le indicazioni date nella richiesta e nei documenti complementari sono determinanti e vincolanti per quanto concerne l'ampiezza, il contenuto e la natura dell'emissione, l'organizzazione e il finanziamento.

Art. 2 Scopi

Nell'ambito del suo mandato, Radio 24 Plus deve contribuire a:

- a. intrattenere gli ascoltatori e fornire loro un'informazione generale diversificata e corretta;
- b. promuovere gli scambi culturali internazionali e la presenza della Svizzera all'estero.

Sezione 2: Programma

Art. 3 Tenore e lingua utilizzata

¹ Radio 24 Plus diffonde un programma radiofonico imperniato sulla musica di intrattenimento e notiziari.

² I notiziari sono diffusi prevalentemente in buon tedesco.

¹ RS 784.40

² RS 784.401

Art. 4 Produzioni

¹ I notiziari sono prodotti in proprio da Radio 24 Plus.

² Nel programma è tenuto adeguatamente conto della musica svizzera.

Art. 5 Ripresa

La ripresa di parti complete di programmi di altre emittenti deve essere approvata dal Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (Dipartimento).

Sezione 3: Tecnica e obbligo d'esercizio

Art. 6 Diffusione tecnica

¹ Il programma è diffuso via satellite.

² Il Dipartimento approva i particolari in un allegato alla concessione. Le modifiche devono essere preventivamente sottoposte al Dipartimento per approvazione.

Art. 7 Obbligo d'esercizio

¹ La concessione decade se Radio 24 Plus non comincia a emettere nel termine di 6 mesi a decorrere dal conferimento della concessione.

² L'esercizio può essere interrotto soltanto con l'autorizzazione del Dipartimento. Se Radio 24 Plus non riprende le trasmissioni entro il termine fissato dal Dipartimento, la concessione decade.

Sezione 4: Sorveglianza

Art. 8 Tasse di concessione

¹ Al più tardi il 30 aprile di ogni anno, Radio 24 Plus comunica all'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) l'ammontare degli introiti pubblicitari lordi realizzati l'anno precedente.

² Essa informa simultaneamente l'UFCOM sulla durata globale, calcolata in minuti, dei messaggi pubblicitari messi in onda nel corso dell'esercizio e durante ogni mese.

³ Se necessario, gli permette di consultare i documenti di terzi incaricati dell'acquisizione della pubblicità.

Art. 9 Rapporto annuo e conti

¹ Radio 24 Plus presenta all'UFCOM, per il 30 aprile di ogni anno, il rapporto di gestione; questo comprende i conti e il rapporto annui. Il rapporto di gestione deve

essere allestito secondo le prescrizioni degli articoli 662 segg. del Codice delle obbligazioni³.

² Il rapporto annuo deve informare su:

- a. l'attività di radio 24 Plus e dei suoi organi;
- b. l'attività dell'organo di mediazione;
- c. la struttura del programma, la durata globale d'emissione e la parte riservata alla musica svizzera;
- d. il risultato dei sondaggi effettuati presso gli ascoltatori;
- e. le partecipazioni ad altre imprese svizzere ed estere nel settore radiofonico e la cooperazione con dette imprese.

Sezione 5: Disposizioni finali

Art. 10 Modifica

Le modifiche della concessione che risultassero necessarie in seguito all'adeguamento del diritto svizzero alle norme internazionali non conferiscono a Radio 24 Plus SA alcun diritto d'indennizzo.

Art. 11 Entrata in vigore e durata di validità

La presente concessione entra in vigore il 1° dicembre 1999 ed è valida sino al 30 novembre 2009. Non vi è diritto al suo rinnovo.

10 novembre 1999

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Ruth Dreifuss

Il cancelliere della Confederazione, François Couchepin